

**2009 m. rugsėjo 9 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji išplėstinė kolegija) sprendimas
*Diputación Foral de Álava ir kt. prieš Komisiją***

(Bylos T-230/01–T-232/01 ir T-267/01–T-269/01)

„Valstybės pagalba – Valstybės narų teritorinės valdžios institucijos suteiktos mokesčių lengvatos – Pelno mokesčio bazės sumažinimas – Sprendimai, kuriais valstybės pagalbos schemos pripažstamos nesuderinamomis su bendrąja rinka ir nurodoma susigrąžinti suteiktą pagalbą – Profesinė asociacija – Priimtinumas – Ieškinio pagrindo atsisakymas – Kvalifikavimas kaip naujos arba esamos pagalbos – Teisėt? l?kes?i? apsaugos principas – Teisinio saugumo principas – Proporciningumo principas“

1. *Procesas – Gin?o dalykas – Pakeitimas vykstant procesui – Draudimas (Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 48 straipsnio 2 dalis) (žr. 80–88 punktus)*
2. *Procesas – ?stojimas ? byl? – Priimtinumas – Perži?r?jimas po ankstesn?s nutarties, kuria pripaž?stamas priimtinumas (Teisingumo Teismo statuto 40 straipsnio antra pastraipa) (žr. 91 punkt?)*
3. *Procesas – ?stojimas ? byl? – Suinteresuotieji asmenys – Atstovaujanti asociacija, kurios tikslas apsaugoti savo narius – Priimtinumas bylose, kuriose nagrin?jami esminiai klausimai, galintys tur?ti ?takos šiems nariams (Teisingumo Teismo statuto 40 straipsnio antra pastraipa ir 53 straipsnio 1 pastraipa) (žr. 93–100 punktus)*
4. *Procesas – Prašymas leisti ?stoti ? byl? – Formos reikalavimai (Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 116 straipsnio 4 dalies antra pastraipa) (žr. 104–107 ir 110–111 punktus)*
5. *Ieškinys d?l panaikinimo – Fiziniai ar juridiniai asmenys – Tiesiogiai ir konkre?iai su jais susij? aktai – Komisijos sprendimas, kuriuo konstatuojamas pagalbos schemos nesuderinamumas su bendr?ja rinka – Savo narius ginan?ios ir jiems atstovaujan?ios profesin?s asociacijos ieškinys (EB 230 straipsnio ketvirta pastraipa) (žr. 117–128 punktus)*
6. *Valstybi? teikiama pagalba – S?voka – Viešosios valdžios institucij? tam tikroms ?mon?ms suteiktas atleidimas nuo mokes?io – ?traukimas (EB 87 straipsnio 1 dalis) (žr. 134–136, 140 ir 195 punktus)*
7. *Valstybi? teikiama pagalba – Skund? nagrin?jimas – Komisijos pareigos – Motyvavimas (EB 87 straipsnio 2 dalis ir 253 straipsnis) (žr. 146?148 punktus)*

8. Valstybių teikiama pagalba – Poveikis valstybių narių tarpusavio prekybai – Konkurencijos pažeidimas – Vertinimo kriterijai – Bendras valstybės pagalbos schemos tyrimas (EB 87 straipsnis) (žr. 152–153 punktus)
9. Valstybių teikiama pagalba – Poveikis valstybių narių tarpusavio prekybai – Konkurencijos pažeidimas – Nedidelė pagalba – Laikina pagalba – Poveikio nebuvimas (EB 87 straipsnio 1 dalis) (žr. 158 punktą)
10. Valstybių teikiama pagalba – Švoka – Priemonės selektyvus pobūdis – Nacionalinės teisės aktai, kuriais tvirtinamas mokesčių kreditas (EB 87 straipsnio 1 dalis) (žr. 169–173 ir 177–178 punktus)
11. Valstybių teikiama pagalba – Švoka – Regiono ar vietos valdžios institucijų suteikta pagalba – Atsitraukimas (EB 87 straipsnio 1 dalis) (žr. 189 punktą)
12. Valstybių teikiama pagalba – Švoka – Speciali mokesčių priemonė – Priemonės selektyvus pobūdis – Pateisinimas, susijęs su mokesčių sistemos pobūdžiu arba struktūra – Netaikymas (EB 87 straipsnio 1 dalis) (žr. 190–191 ir 195–196 punktus)
13. Valstybių teikiama pagalba – Draudimas – Nukrypti leidžiančios nuostatos – Pagalba, kuri gali būti laikoma suderinama su bendrąja rinka – Komisijos diskrecija (EB 87 straipsnio 3 dalis) (žr. 210–211 punktus)
14. Valstybių teikiama pagalba – Draudimas – Nukrypti leidžiančios nuostatos – Pagalba, kuriai gali būti taikoma EB 87 straipsnio 3 dalies c punkte nustatyta nukrypti leidžianti nuostata – Pagalba, skirta veiklai – Netaikymas (EB 87 straipsnio 3 dalis c punktas) (žr. 219–222 punktus)
15. Valstybių teikiama pagalba – Esama ir nauja pagalba – Esamos pagalbos kvalifikavimas – Kriterijai – Priemonė, kuria iš esmės keičiama esama pagalbos schema – Netaikymas (EB 87 ir 88 straipsniai) (žr. 239–246 punktus)
16. Valstybių teikiama pagalba – Esama ir nauja pagalba – Esamos pagalbos kvalifikavimas – Kriterijai – Bendrosios rinkos vystymasis (EB 87 ir 88 straipsniai; Tarybos reglamento Nr. 659/1999 1 straipsnio b punkto v papunktis) (žr. 251, 253 ir 257 punktus)
17. Valstybių teikiama pagalba – Administracinė procedūra – Suinteresuotųjų asmenų teisė pateikti pastabas (EB 88 straipsnis; Tarybos reglamento Nr. 659/1999 6 straipsnio 1 dalis) (žr. 266–279 punktus)
18. Procesas – Atstojimas bylą – Prašymas, kuriuo siekiama palaikyti vienos iš šalių reikalavimus (Teisingumo Teismo statuto 40 straipsnio ketvirta pastraipa; Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 116 straipsnio 3 dalis) (žr. 301–303 punktus)
19. Valstybių teikiama pagalba – Komisijos tyrimas – Iki Reglamento Nr. 659/1999 įsigaliojimo taikyta tyrimo procedūra – Specifiniai terminai netaikymas – Riba – Teisinio saugumo reikalavimų laikymasis – Pareiga per protingą terminą atlikti pirminį tyrimą, pradėtą gavus skundą (EB 88 straipsnis; Tarybos reglamentas Nr. 659/1999) (žr. 305–315 punktus)

20. *Valstybi? teikiama pagalba – Neteis?tos pagalbos susigr?žinimas – Pagalba, suteikta pažeidžiant EB 88 straipsnyje nustatytas proced?ros taisykles – Pagalbos gav?j? galimi teis?ti l?kes?iai – Apsauga – S?lygos bei apribojimai (EB 88 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa) (žr. 316–320 punktus)*
21. *Valstybi? teikiama pagalba – Ketinimas suteikti pagalb? – Komisijos tyrimas – Pirminio tyrimo stadija ir gin?o stadija – Protingo termino laikymasis (EB 88 straipsnio 2 ir 3 dalys) (žr. 339–344 ir 349 punktus)*
22. *Valstybi? teikiama pagalba – Neteis?tos pagalbos susigr?žinimas – Proporciningumo principo pažeidimas – Nebuvimas (EB 88 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa) (žr. 374–377 punktus)*

Dalykas

Prašymas panaikinti 2001 m. liepos 11 d. Komisijos sprendim? 2002/892/EB d?I Ispanijos valstyb?s pagalbos schemos tam tikroms naujai ?steigtoms ?mon?ms Alavos provincijoje (OL L 314, 2002, p. 1) bylose T?230/01 ir T?267/01; prašymas panaikinti 2001 m. liepos 11 d. Komisijos sprendim? 2002/806/EB d?I Ispanijos valstyb?s pagalbos schemos tam tikroms naujai ?steigtoms ?mon?ms Biskajos provincijoje (OL L 279, 2002, p. 35) bylose T?231/01 ir T?268/01; prašymas panaikinti 2001 m. liepos 11 d. Komisijos sprendim? 2002/540/EB d?I Ispanijos valstyb?s pagalbos schemos tam tikroms naujai ?steigtoms ?mon?ms Gipuskoa provincijoje (OL L 174, 2002, p. 31) bylose T?232/01 ir T?269/01.

Rezoliucin? dalis

1.

Sujungti bylas T?230/01, T?231/01, T?232/01, T?267/01, T?268/01 ir T?269/01 galutiniam sprendimui priimti.

2.

Atmesti ieškinius.

3.

Bylose T?230/01–T?232/01:

– *Territorio Histórico de Álava – Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Vizcaya – Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Guipúzcoa – Diputación Foral de Guipúzcoa ir Comunidad autónoma del País Vasco ? Gobierno Vasco padengia savo bei Komisijos ir Comunidad autónoma de La Rioja patirtas bylin?jimosi išlaidas,*

– *Confederación Empresarial Vasca (Confebask), Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya ir Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa padengia savo bylin?jimosi išlaidas.*

4.

Bylose T?267/01–T?269/01 Confebask padengia savo bei Komisijos ir Comunidad autónoma de La Rioja patirtas bylin?jimosi išlaidas.